

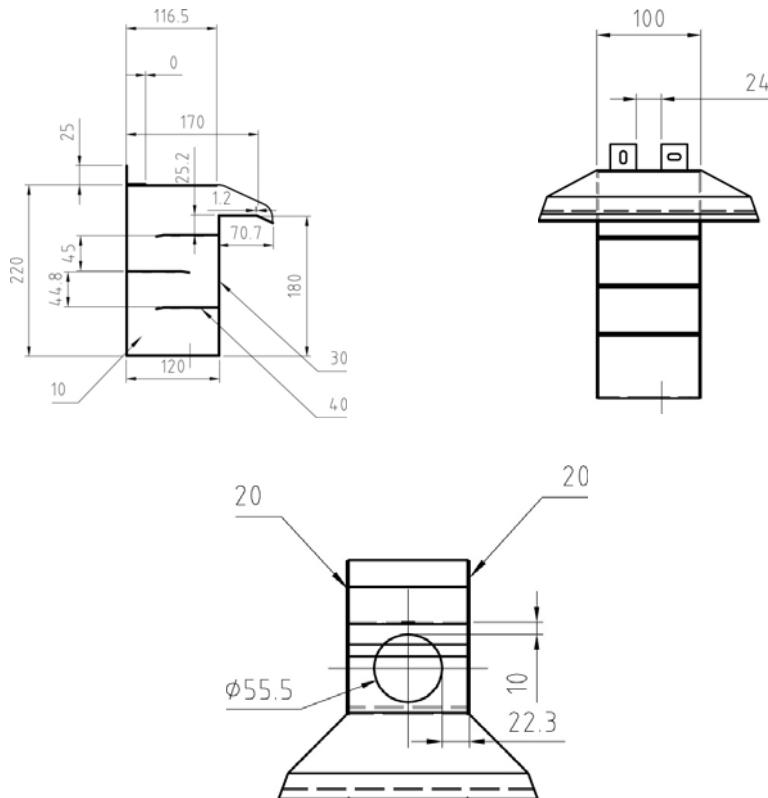
| Art.Nr.  | Bezeichnung                | Anschluss  | Abmessung mm    |
|----------|----------------------------|------------|-----------------|
| Art. No. | Specification              | Connection | Dimension mm    |
| 2676     | FIAP PondStream Active 100 | 1 ½"       | 240 x 200 x 220 |
| 2677     | FIAP PondStream Active 200 | 1 ½"       | 340 x 300 x 220 |

---

DE

FIAP PondStream Active sorgt für die richtige Strömung in Ihrem Teich. Ein optimiertes Strömungsverhalten ist die Voraussetzung für ein biologisch ausgeglichenes Teichmilieu. Durch zahlreiche praxisbezogene Tests bieten wir Ihnen eine optimale Lösung. Dank der sorgfältig ausgearbeiteten Forschungsergebnisse konnten wir die Konstruktion dieses Produktes festlegen und somit den Anforderungen (Strömungsverhalten) gerecht werden. Der Einsatz von einer oder mehreren FIAP PondStream Active gewährleistet ein optimiertes Strömungsverhalten. Es können keine anaeroben Zonen entstehen, die Schadstoffabbauleistung und zugleich die Filterleistung werden deutlich erhöht.

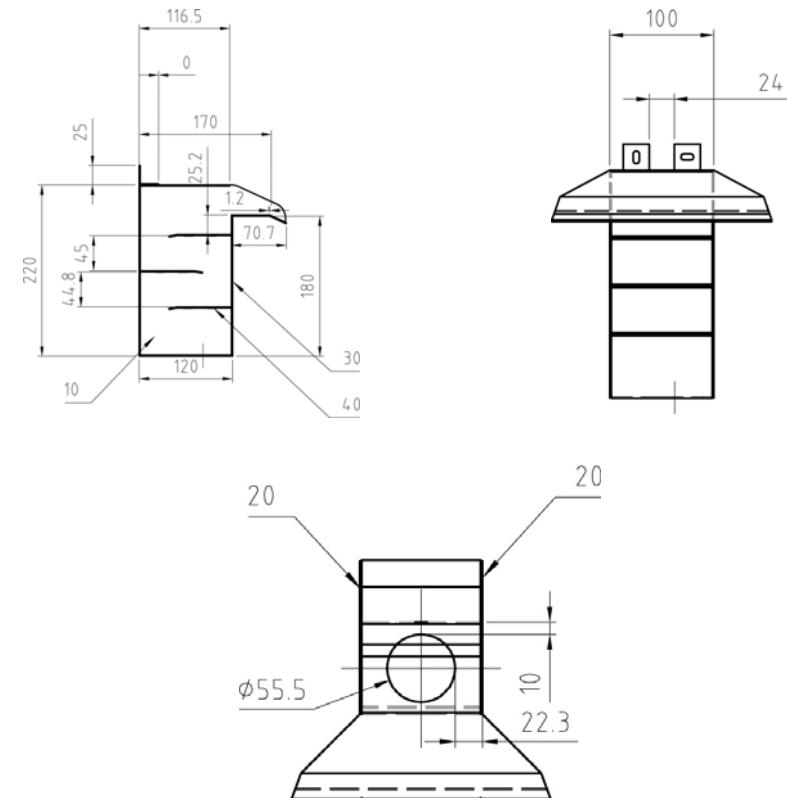
- Einfach zu installieren
  - Optimiertes Strömungsverhalten
  - Erhöhung der Abbau- und Filterleistung
  - Material Edelstahl



GE

FIAP PondStream Active ensures the correct flow in your pond. An optimized flow behavior is the prerequisite for a biologically balanced pond environment. Through numerous practical tests, we offer you an optimal solution. Thanks to the elaborate research, we were able to determine the design of this product and therefore the requirements (flow behavior) needs. The use of one or more FIAP PondStream Active ensures the optimal flow characteristics. There can be no anaerobic zones, the performance degradation of pollutants and also the filter output can be increased significantly.

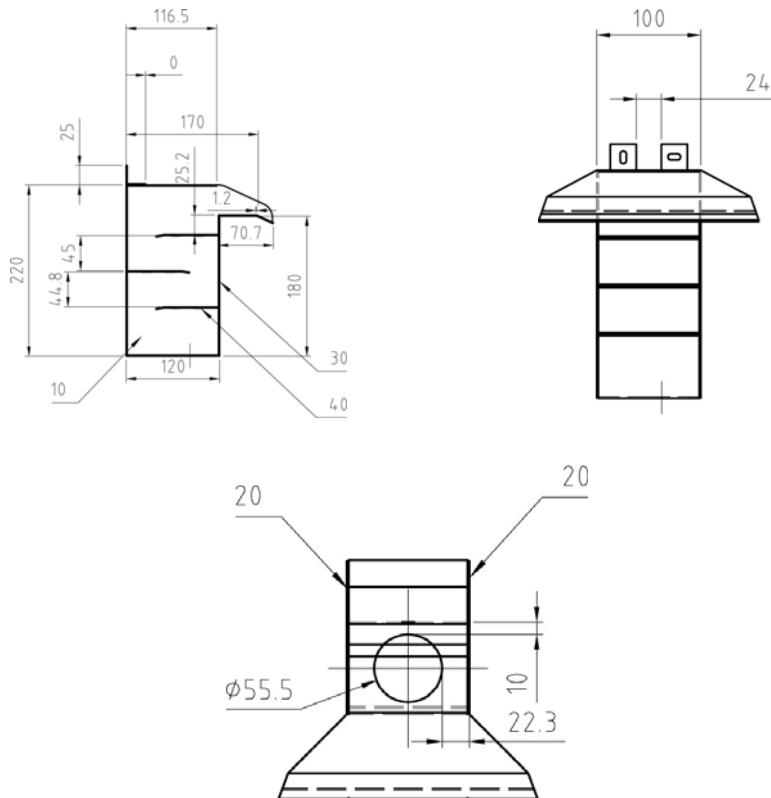
- Easy to install
  - Optimized flow behavior
  - Increase of the degradation and filter performance
  - Material stainless steel



FR

FIAP PondStream Active assure le flux correct dans votre étang. Un comportement d'écoulement optimisé est la condition préalable pour un environnement de l'étang biologiquement équilibrée. Grâce à de nombreux tests pratiques, nous vous offrons une solution optimale. Merci à la recherche élaborée, nous avons été en mesure de déterminer la conception de ce produit et donc les exigences (comportement de l'écoulement) aux besoins. L'utilisation d'un ou plusieurs FIAP PondStream Active assure les caractéristiques d'écoulement optimal. Il peut y avoir aucune zone anaérobie, la dégradation des performances de polluants et aussi la sortie du filtre peut être considérablement augmenté.

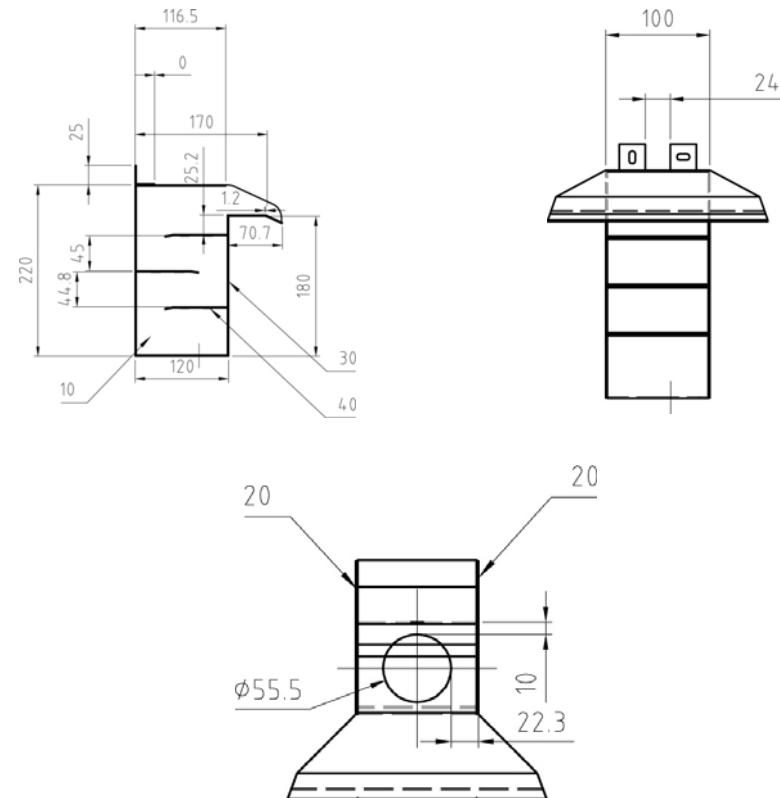
- Facile à installer
- Comportement de l'écoulement optimisé
- Augmentation de la dégradation et la performance du filtre
- Matériau en acier inoxydable



NL

FIAP PondStream Active zorgt voor de juiste doorstroming in uw vijver. Een geoptimaliseerde stromingsgedrag is de voorwaarde voor een biologisch evenwicht vijver omgeving. Door middel van talrijke praktische tests, bieden wij u een optimale oplossing. Dankzij het uitgebreide onderzoek, konden we het ontwerp van dit product en dus de eisen (stromingsgedrag) bepalen. Het gebruik van een of meer FIAP PondStream Active zorgt voor de optimale vloe-eigenschappen. Er kunnen geen anaërobe zones, kunnen de prestaties afbraak van verontreinigende stoffen en ook de filter uitgang aanzienlijk worden verhoogd.

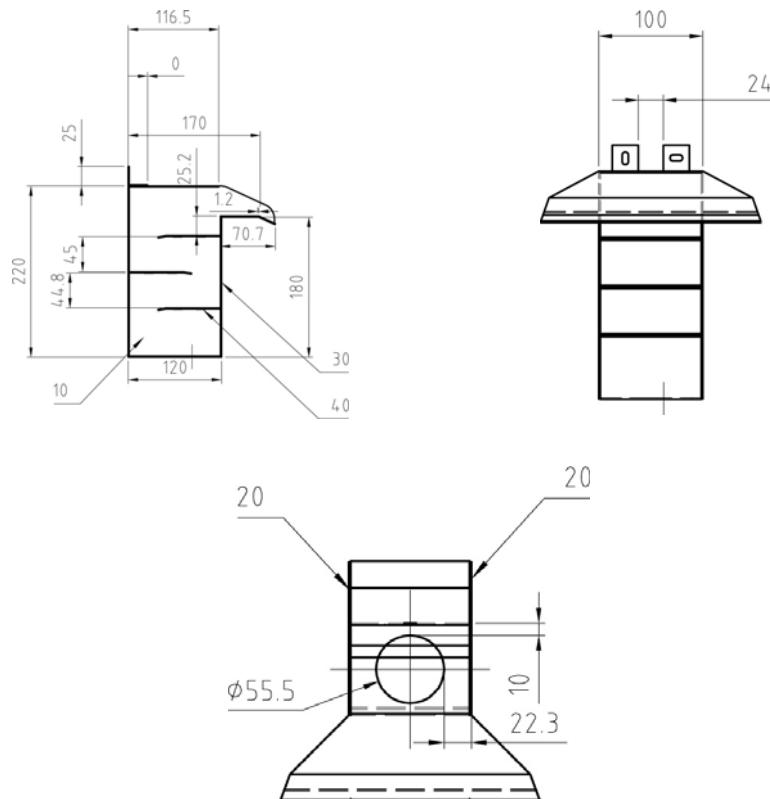
- Eenvoudig te installeren
- Geoptimaliseerde stromingsgedrag
- Toename van de afbraak en filter de prestaties
- Roestvrij staal materiaal



ES

FIAP PondStream Active asegura el correcto flujo en el estanque. Un comportamiento de flujo optimizado es el requisito previo para un ambiente del estanque biológicamente equilibrado. A través de numerosas pruebas prácticas, le ofrecemos una solución óptima. Gracias a la investigación elaborada, hemos sido capaces de determinar el diseño de este producto y por lo tanto, los requisitos (el comportamiento del flujo) necesidades. El uso de uno o más FIAP PondStream Active garantiza las características del flujo óptimo. No puede haber zonas anaeróbicas, la degradación del rendimiento de los contaminantes y también la salida del filtro se puede aumentar de manera significativa.

- Fácil de instalar
  - El comportamiento de flujo optimizado
  - Aumento de la degradación y el rendimiento del filtro
  - El material de acero inoxidable



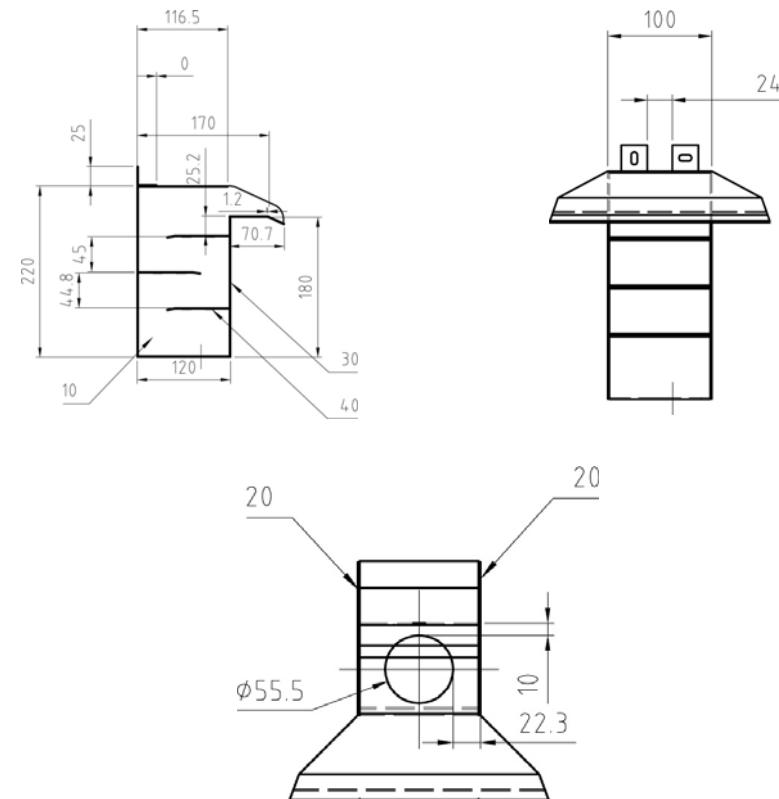
Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. WEEE-Req. Nr.: DE78152045

FIAP GmbH, Jakob Oswald Str. 16, 92289 Ursensollen  
Tel: 09628 9213 0; Fax: 09628 9213 30; [www.fiap.com](http://www.fiap.com)

IT

FIAP PondStream Active assicura il corretto flusso nel vostro stagno. Un comportamento del flusso ottimizzato, è il presupposto per un ambiente stagno biologicamente equilibrata. Attraverso numerosi test pratici, vi offriamo una soluzione ottimale. Grazie alla ricerca elaborate, siamo stati in grado di determinare il design di questo prodotto e, pertanto, i requisiti (comportamento del flusso) ha bisogno. L'uso di uno o più FIAP PondStream Active garantisce le caratteristiche di flusso ottimale. Non ci possono essere zone anaerobiche, il degrado delle prestazioni degli inquinanti e anche l'uscita del filtro può essere aumentata in modo significativo.

- Facile da installare
  - Il comportamento del flusso ottimizzato
  - Aumento del degrado e le prestazioni del filtro
  - Materiale in acciaio inox



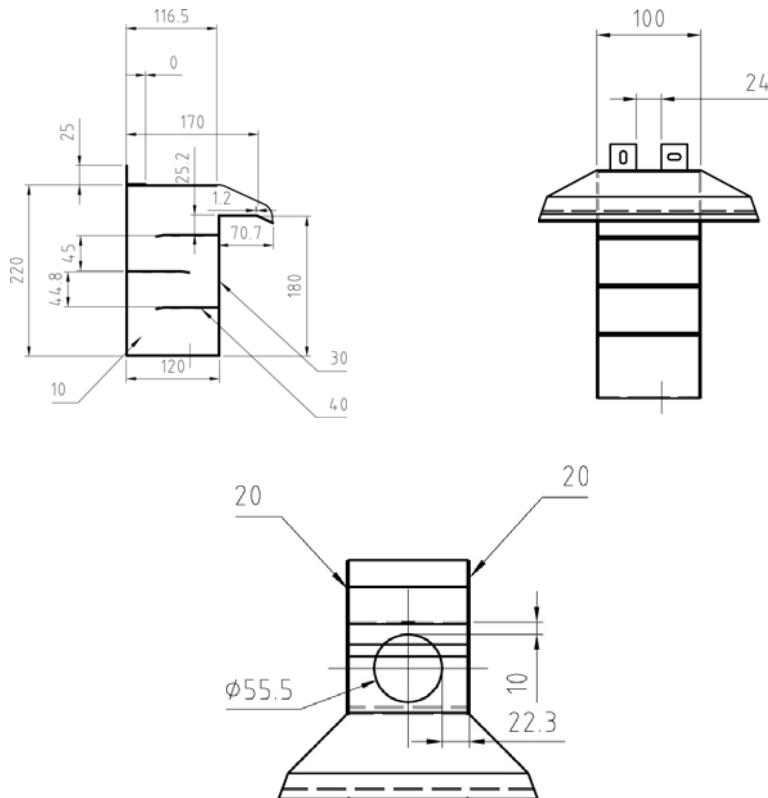
Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. WEEE-Req. Nr.: DE78152045

FIAP GmbH, Jakob Oswald Str. 16, 92289 Ursensollen  
Tel: 09628 9213 0; Fax: 09628 9213 30; [www.fiap.com](http://www.fiap.com)

HU

FIAP PondStream Active biztosítja a megfelelő áramlását a tóban. Az optimalizált áramlási viselkedés előfeltétele a biológiaiak kiegyensúlyozott tó környezetben. Keresztül számos gyakorlati teszteket, kínálunk Önnek egy optimális megoldás. Hálá a bonyolult kutatás tudtuk meghatározni a kialakítása a termék, tehát a követelmények (folyási viselkedés) szükségleteit. Az egyik használata vagy több FIAP PondStream Active biztosítja az optimális áramlási jellemzők. Nem lehet anaerob zónák, a teljesítmény csökkenését a szennyező anyagok, valamint a szűrő kimenet jelentősen nőtt.

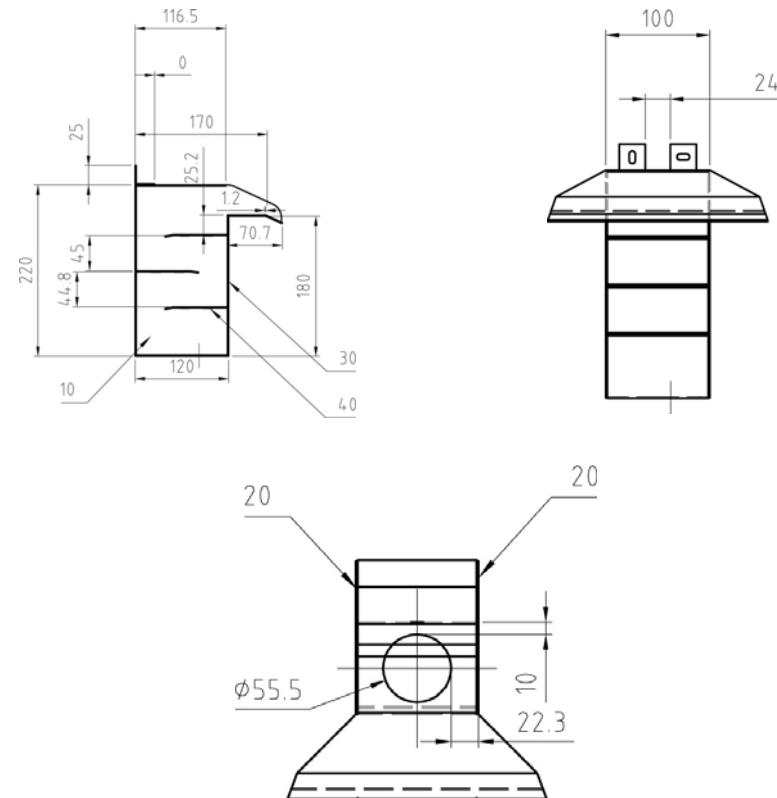
- Könnyen telepíthető
- Optimalizált áramlási viselkedést
- Növelte a lebomlás és szűrő teljesítményt
- Anyag rozsdamentes acél



PT

FIAP PondStream atividade garante o fluxo correto em sua lagoa. Um comportamento do fluxo otimizado é o pré-requisito para um ambiente de lago biologicamente equilibrado. Através de vários testes práticos, nós oferecemos-lhe uma solução ótima. Graças à investigação elaborada, fomos capazes de determinar o design do produto e, portanto, os requisitos (o comportamento do fluxo) necessidades. O uso de um ou mais FIAP PondStream activa assegura as características de fluxo óptimos. Não pode haver zonas anaeróbias, a degradação do desempenho de poluentes, e também a saída do filtro pode ser aumentada de forma significativa.

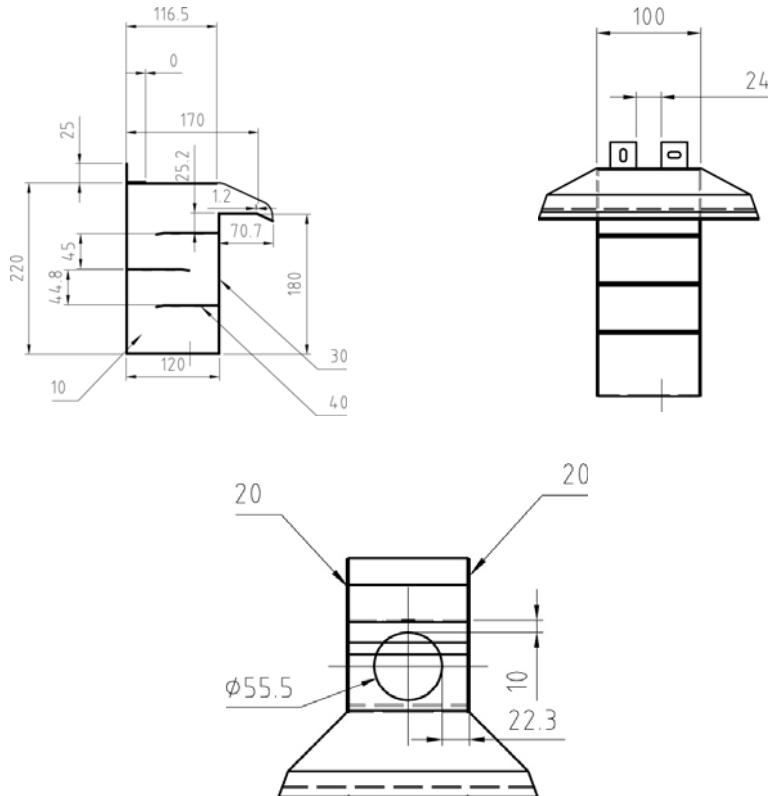
- Fácil de instalar
- comportamento do fluxo otimizado
- Aumento da degradação e desempenho do filtro
- Material de aço inoxidável



TR

FIAP PondStream Aktif sizin havuzda doğru akışı sağlar. Optimize edilmiş bir akış davranışları biyolojik olarak dengeli bir su birkintisi çevre için ön koşuldur. Çok sayıda uygulamalı testler sayesinde, size en uygun çözümü sunuyoruz. Ayrıntılı araştırma sayesinde, bu ürünün tasarımını belirlemek ve dolayısıyla gereksinimleri (akış davranışları) ihtiyaçlarını başardık. Bir ya da daha fazla FIAP'in PondStream aktif maddelerinin kullanılması optimum akış özelliklerini sağlar. Herhangi bir anaerobik bölgeleri olabilir, kirletici maddelerin performansının bozulması ve aynı zamanda filtre çıkışları önemli ölçüde artırılabilir.

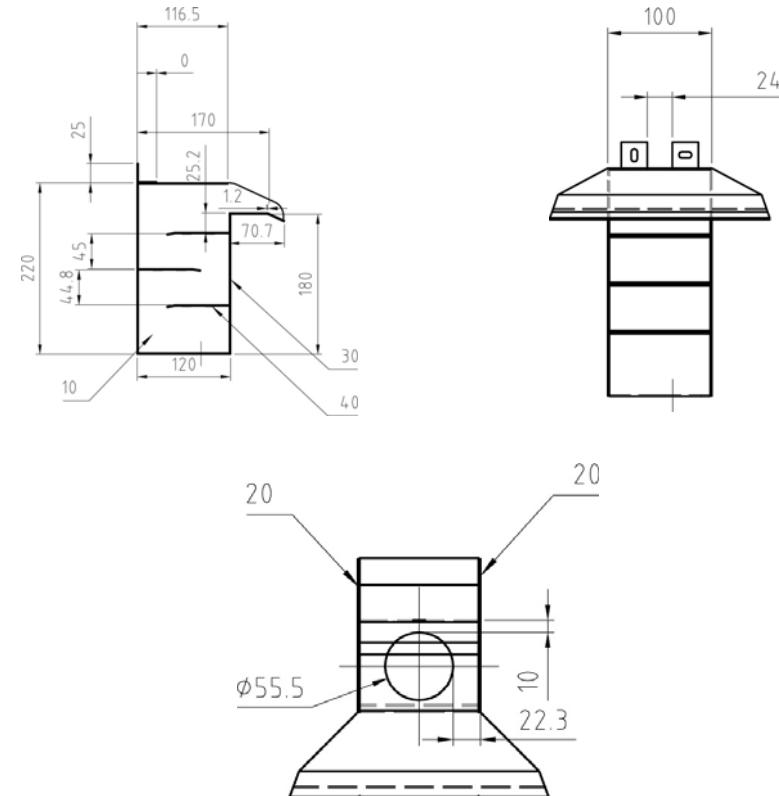
- Kolay monte edilir
- Optimize edilmiş akış davranışları bozulması Artışı ve filtre performansı
- Malzeme Paslanmaz çelik



FIN

FIAP PondStream Active varmistaa oikea virtaus on lampi. Optimoitu juoksevuus on edellytys biologisesti tasapainoinen lammen ympäristössä. Lukuisen käytännön testit, tarjoamme sinulle optimaalaisen ratkaisun. Kiitos kehittää tutkimusta, pystymme määrittämään suunnittelussa tämä tuote ja siksi vaatimukset (juoksevuus) tarpeisiin. Käyttöä yhden tai useamman vaikuttavan FIAP PondStream Active takaa optimaalisen virtausominaisuudet. Ei voi olla anaerobinen alueita, suorituskyvyn heikkenemistä epäpuhtauksien ja myös suodattimen ulostulo voidaan kasvattaa merkittävästi.

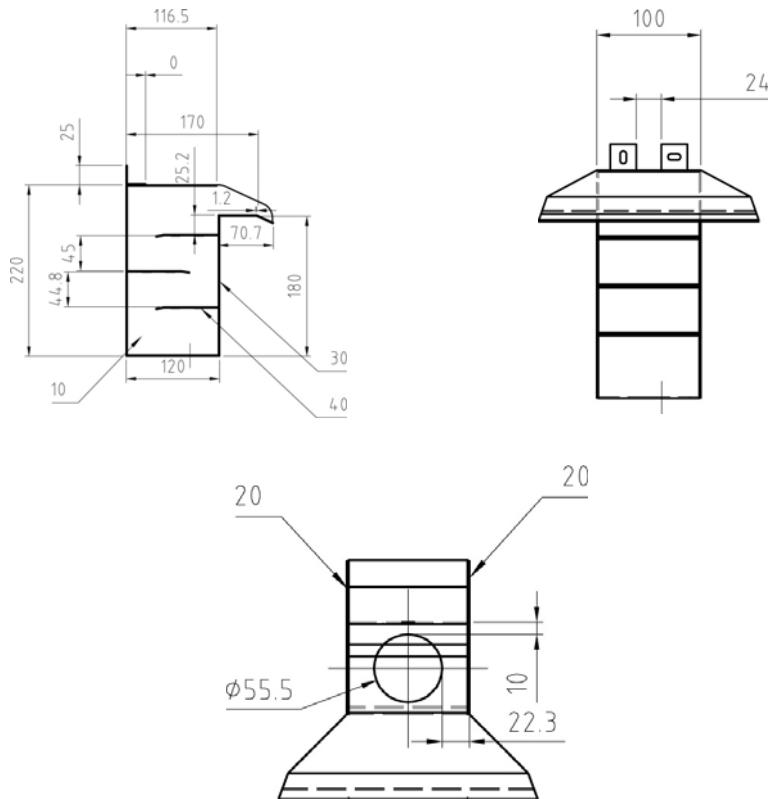
- Helppo asentaa
- Optimoitu juoksevuus
- Kasvu hajoamista ja suodattimen suorituskyky
- Ruostumaton teräs materiaali



SE

FIAP PondStream Aktiv säkerställer rätt flöde i din damm. En optimerad flöde beteende är en förutsättning för ett biologiskt balanserat damm miljö. Genom ett stort antal praktiska prov, erbjuder vi dig en optimal lösning. Tack vare den genomtänkta forskning kunde vi bestämma utformningen av denna produkt och därfor kraven (flytegenskaper) behov. Användning av en eller flera FIAP PondStream Aktiv säkerställer optimala flytegenskaper. Det kan finnas några anaeroba zoner, kan prestanda nedbrytningen av föroreningar och även filtrets utgång ökas avsevärt.

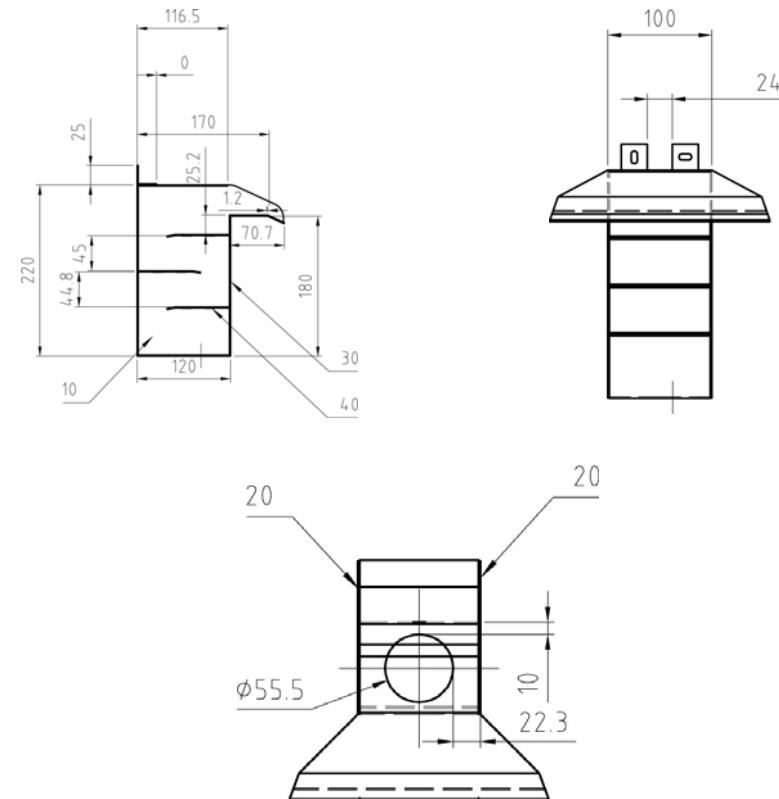
- Lätt att installera
  - Optimerad flöde beteende
  - Ökning av nedbrytning och filterprestanda
  - Material rostfritt stål



**DK**

FIAP PondStream Active sikrer det korrekte flow i din dam. En optimeret flow adfærd er forudsætningen for et biologisk afbalanceret dam miljø. Gennem talrige praktiske prøver, kan vi tilbyde dig en optimal løsning. Takket være den omfattende forskning, vi var i stand til at bestemme udformningen af dette produkt, og derfor kravene (formbarhed) behov. Brugen af et eller flere FIAP PondStream Active sikrer den optimale flow egenskaber. Der kan ikke være anaerobe zoner, kan ydeevnen nedbrydning af forurenende stoffer og også filteret produktionen øges betydeligt.

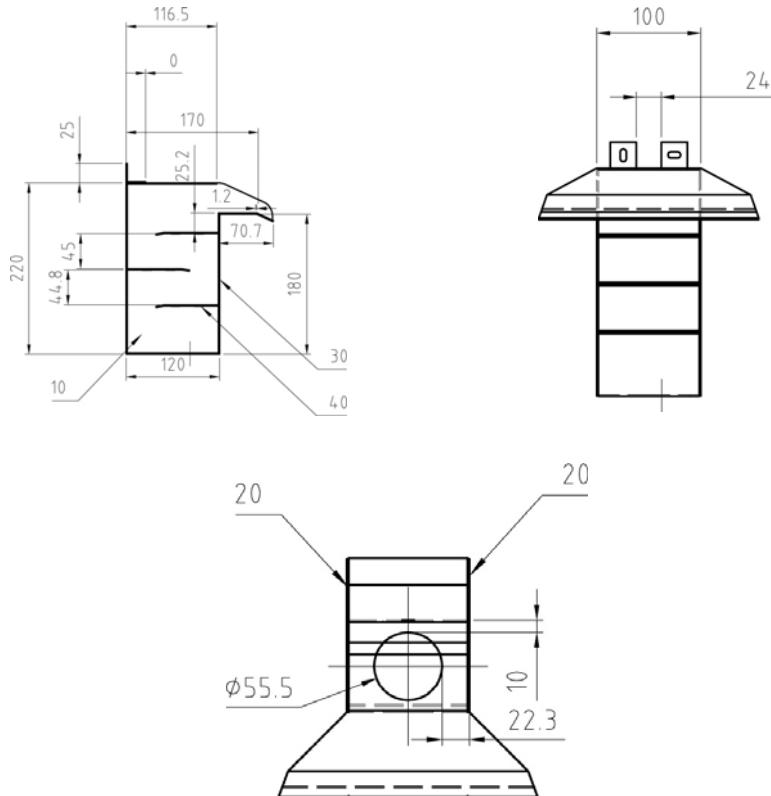
- Let at installere
  - Optimeret flow adfærd
  - Forøgelse af nedbrydningen og filter ydeevne
  - Rustfrit stål materiale



PL

FIAP PondStream Active całość zapewnia prawidłowy przepływ w stawie. Optymalne zachowanie przepływu jest warunkiem biologicznie zrównoważonym środowisku staw. Przez wiele praktycznych testów, oferujemy optymalne rozwiązanie. Dzięki opracowania badań, udało nam się ustalić, projektowania produktu i dlatego wymagania (płynięcia) potrzeb. Zastosowanie jednego lub więcej aktywnych FIAP PondStream Active zapewnia optymalną charakterystykę przepływu. Nie może być żadnych stref bezlenowych, degradacji wydajności zanieczyszczeń, a także filtr wyjściowy może zostać znaczco zwiększone.

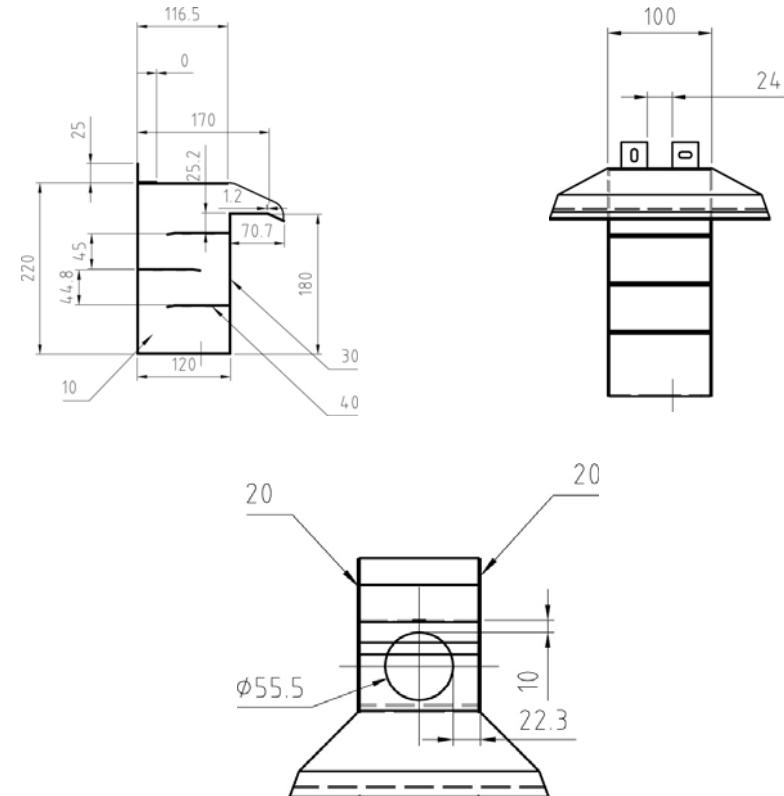
- Łatwy w instalacji
- Zoptymalizowane zachowanie przepływu
- Wzrost degradacji i wydajność filtra
- Stal nierdzewna



CZ

FIAP PondStream Active zajišťuje správný tok v rybníku. Optimalizované proudění chování je předpokladem pro biologicky vyváženého životního prostředí rybníka. Přes četné praktické zkoušky, nabízíme Vám optimální řešení. Díky propracované výzkumu, jsme byli schopni určit, design tohoto výrobku a proto se požadavky (flow chování) potřebuje. Použití jedné nebo více FIAP PondStream Active zajišťuje optimální tekutost. Nemůže být anaerobní zóny, může být snížení výkonu znečišťujících látek a také výstupní filtr výrazně zvýšit.

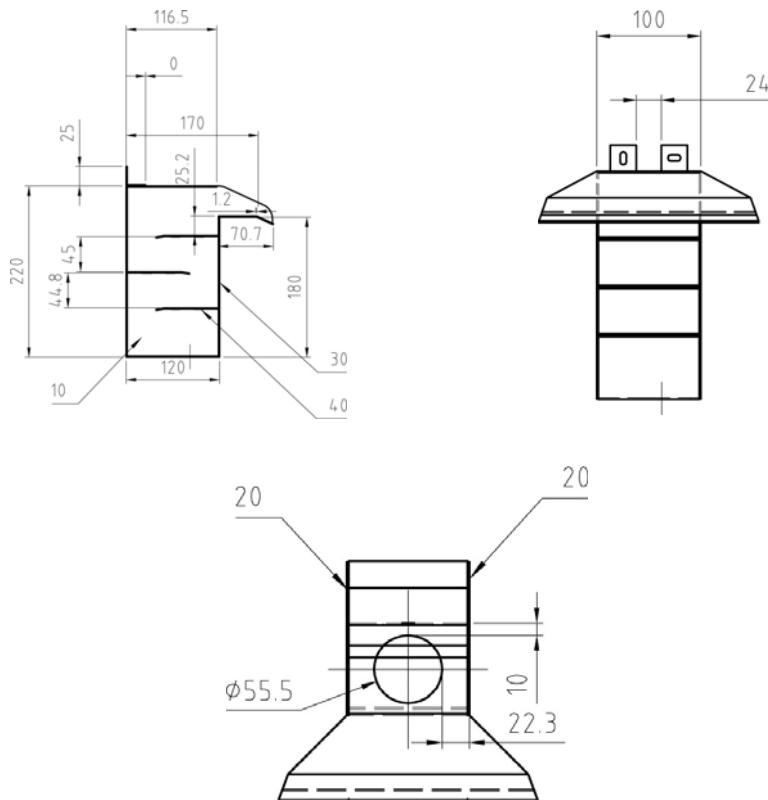
- Snadná instalace
- Optimalizované chování toku
- Zvýšení degradace a výkon filtru
- Nerezového materiálu



RU

FIAP PondStream активность обеспечивает правильное течение в вашем пруду. Оптимизированный поведение потока является предпосылкой для биологически сбалансированное пруд окружающей среды. Через многочисленные практические тесты, мы предлагаем Вам оптимальное решение. Благодаря разработке исследований, мы смогли определить дизайн этого продукта и, следовательно, требования (текущий) потребностей. Использование одного или более активных FIAP PondStream обеспечивает оптимальные характеристики потока. Там не может быть и анаэробной зонами, снижение производительности загрязняющих веществ, а также выходной фильтр может быть значительно увеличено.

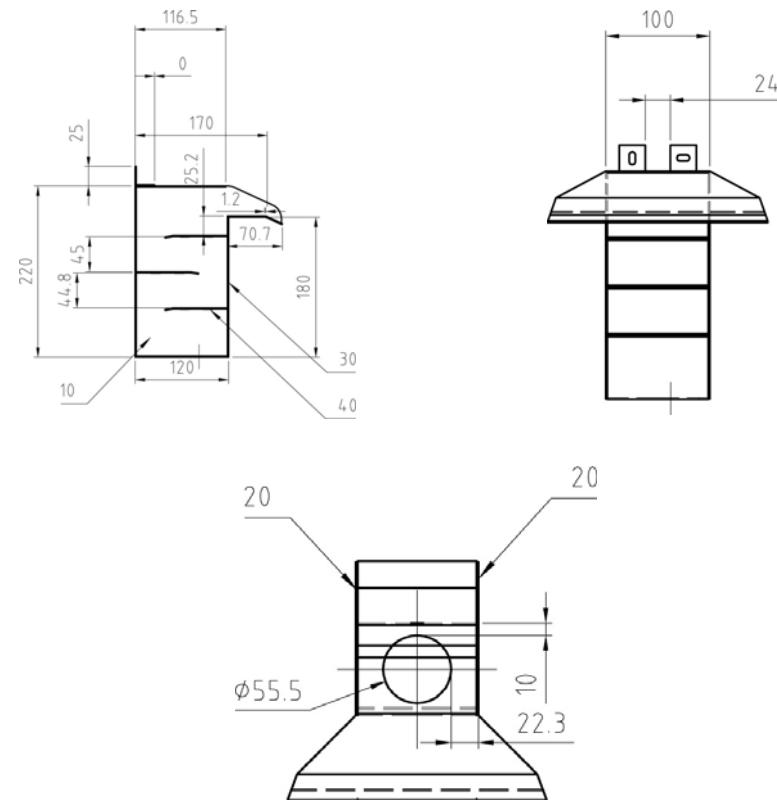
- Простота в установке
- Оптимизированная поведение потока
- увеличение деградации и производительности фильтра
- из нержавеющей стали



UA

FIAP PondStream активність забезпечує правильне потоку в ставку. Оптимізований поведінку потоку є необхідною умовою для біологічно збалансоване ставку навколоїшнє середовище. Через численні практичні випробування, ми пропонуємо Вам оптимальне рішення. Завдяки складні дослідження, ми змогли визначити дизайн цього продукту і, отже, вимоги (плінність) потреб. Використання одного або декількох FIAP PondStream активність забезпечує оптимальні характеристики потоку. Там може бути ніяких анаеробної зони, зниження продуктивності забруднюючих речовин, а також вихідний фільтр може бути значно збільшений.

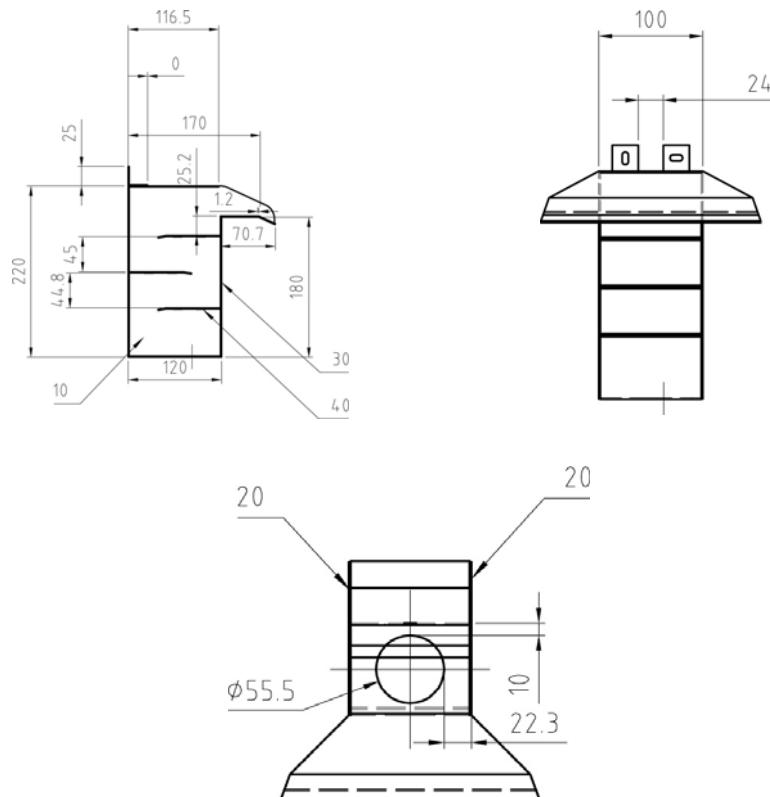
- Простота в установці
- Оптимізоване поведінку потоку
- Збільшення деградації і продуктивність фільтра
- Матеріал нержавіюча сталь



RO

FIAP PondStream Active asigură debitul corect în iazul. Un comportament curgere optimizată este condiție prealabilă pentru un mediu de iaz biologic echilibrat. Prin numeroase teste practice, vă oferim o soluție optimă. Datorită cercetării elabora, am fost în măsură să determine proiectarea acestui produs și, prin urmare, cerințele (comportamentul debit) are nevoie. Utilizarea uneia sau a mai multor FIAP PondStream Active asigură caracteristici optime de debit. Nu poate exista zone anaerobe, degradarea performanțelor de poluanți și, de asemenea, de ieșire de filtrare poate fi crescut în mod semnificativ.

- Ușor de instalat
  - Optimizat debit comportament
  - Creșterea de degradare și de performanță de filtrare
  - Materiale din oțel inoxidabil



BG

FIAP PondStream Active осигурява правилното протичане в езерцето. Оптимизирано поведение поток е предпоставка за биологично балансирана среда на езерото. Чрез множество практически тестове, ние Ви предлагаме оптималното решение. Благодарение на сложната изследвания, ние бяхме в състояние да определи дизайна на този продукт и следователно изисквания (поток поведение) нужди. Използването на една или повече FIAP PondStream Active осигурява оптимални характеристики на потока. Не може да има анаеробни зони, изпълнението разграждане на замърсителите, а също и изходен филтър може да се увеличи значително.

- Лесен за инсталране
  - Оптимизирано поведение поток
  - Увеличаване на процеса на разграждане и работа на филтрите
  - Материал неръждаема стомана

